

GEN 1.3. Intrarea, tranzitul și ieșirea pasagerilor și echipajului

Entry, transit and departure of passengers and crew

1. Intrarea și ieșirea aeronavelor și echipajelor militare, române și străine, se execută de pe aeroporturi românești deschise traficului internațional. Controlul vamal pentru aeronavele și echipajele țărilor semnatare ale acordului NATO-SOFA se execută conform prevederilor acestui acord.

2. Controlul vamal

2.1. Persoanele fizice sunt obligate să declare verbal sau scris, bunurile pe care le introduc sau le scot din țară și să le prezinte organelor vamale.

Sunt supuse declarării scrise în toate cazurile:

- armele, munițiile, materialele explozive sau radioactive;
- produsele și substanțele stupefiante și psihotrope, precum și produsele și substanțele toxice;
- aparatele de radio emisie-recepție;
- florile de mină ;
- obiectele din metale prețioase, cu sau fără pietre prețioase, cu sau fără pietre care depășesc uzul personal ;
- timbrele filatelice ;
- bunurile cu caracter cultural sau artistic ;
- sumele în valută efectivă (numerar) care depășesc echivalentul a 1000 dolari SUA.

2.2. Se interzice cu desăvârșire introducerea narcoticelor.

3. Formalități de frontieră

În baza Legii privind regimul străinilor în România nr.123/2001, au fost stabilite următoarele formalități de frontieră:

3.1. Trecerea frontierei de stat a României se face pe baza documentelor valabile, recunoscute sau acceptate de statul roman, eliberate de autoritățile competente ale altui stat ori de o entitate internațională recunoscută de statul roman, dacă în acestea este aplicată viza română valabilă, în afara cazurilor reglementate în alt mod prin înțelegeri internaționale. Viza română dă dreptul străinilor de a intra, a tranzita sau a ieși de pe teritoriul României.

Instituțiile cărora o persoană fizică sau juridică se poate adresa în vederea obținerii:

- unei vize române: misiunile diplomatice și oficiile consulare ale României;
- unei informații referitoare la formalitățile de frontieră: Poliția de Frontieră Română din cadrul Ministerului Internelor și Reformei Administrative;
- unei informații referitoare la controlul vamal: Direcția Generală a Vămirilor din subordinea Ministerului Finanțelor Publice.

1. Entry and departure of the aircraft and of the military Romanian and foreign crew shall be carried out at the Romanian airports open to the international traffic. The customs formalities for the aircraft and crew belonging to the countries that signed the NATO–SOFA agreement is carried out according to the provisions of this document.

2. Customs

2.1. The individuals entering or exiting the Romanian territory are required to give a verbal or written declaration on the items they intend to bring in or take out and show them to the customs authorities.

In all cases the following items shall be declared:

- weapons, ammunition, dangerous goods (explosives or radioactive materials);
- drug, narcotic and toxic products;
- walkie – talkies;
- mine flowers;
- precious metal items, with or without gems of non-personal use;
- stamps;
- goods of cultural or artistic values;
- sums of foreign currency (in cash) that exceed 1000 USA dollars.

2.2. Import of narcotics is strictly prohibited.

3. Immigration requirements

Based on the Law 123/2001 concerning the legal status of foreigners in Romania, the following immigration formalities have been established:

3.1. Crossing the state border of Romania is allowed only on the basis of valid documents, recognized or accepted by the Romanian Government, issued by the competent authorities of another state or by an if international entity recognized by Romania, provided a valid Romanian visa is applied on them, except the cases provided by international agreements. The holder of a Romanian visa is entitled to enter, transit or exit the Romanian territory.

Any individual or legal individual should apply to:

- The Romanian diplomatic missions and consular sections in order to obtain a Romanian visa;
- The Romanian General Inspectorate for State Border Police within the Ministry of Interior and Administrative Reform in order to obtain information concerning state border requirements;
- The Romanian General Directorate of Customs within the Ministry of Public Finance in order to obtain information concerning customs clearance.

3.2. Trecerea străinilor prin zona internațională de tranzit a unui aeroport, fără a intra pe teritoriul național, cu ocazia unei escale sau a unui transfer între două tronsoane ale unui zbor internațional, este permisă cu viza de tranzit aeroportuar, care se eliberează în baza existenței vizei unui stat terț care permite străinului în cauză continuarea călătoriei.

3.3. Organele poliției de frontieră, în punctul de control pentru trecerea frontierei de stat de pe aeroport, pot acorda viza română doar în anumite situații, considerate ca excepții:

- pe considerente umanitare;
- în interes național;
- în baza unor obligații internaționale asumate de România.

3.4. La ieșirea de pe teritoriul României se cere prezentarea documentelor de trecere a frontierei de stat și se verifică dacă durata de ședere pe teritoriul roman s-a încadrat în termenul de valabilitate a vizei sau prelungirilor ulterioare obținute de la organele competente. Prolungirea vizei trebuie solicitată cu cel puțin 24 de ore înainte de expirarea acesteia. Vizele de tranzit nu se prelungesc. Atunci când motive obiective, independente de voința străinului, îl împiedică pe acesta să părăsească teritoriul României în termenul prevăzut de lege, i se va acorda o viză de ieșire valabilă până la data încetării motivelor care au împiedicat ieșirea acestuia din România.

4. Controlul sanitar

4.1. La sosirea pe teritoriul României, persoanele care au călătorit la bordul aeronavei trebuie să prezinte certificatele internaționale de vaccinare valabile, în cazurile și în condițiile prevăzute în Publicația Organizației Mondiale a Sănătății privitoare la certificatele de vaccinare pretinse călătoriilor internaționale. Personalul navigant și pasagerilor li se va putea cere și completarea unei fișe-chestionar, impusă de protecția antipaludică a teritoriului României.

4.2. Pe lângă dispozițiile prevăzute la punctul 4.3, sunt obligatorii și toate prevederile Regulamentului Sanitar Internațional cu privire la personalul navigant, pasageri, mărfuri și aeronave.

4.3. Controlul sanitar-veterinar se efectuează de către Poliția Sanitar Veterinară, în scopul împiedicării pătrunderii în țară a produselor de origine animală, animalelor și păsărilor care pot fi surse de contaminare pentru om și animale. Avizul de intrare-ieșire din țară se acordă în condițiile prevăzute de legislația sanitar-veterinară română, precum și în baza convențiilor internaționale încheiate în acest domeniu, la care România este parte.

3.2. During a stop or a transfer between two international flights, foreign passengers are allowed to pass through the international transit area, without entering the national territory, if provided with a transit visa issued on the basis of a third state visa that allows the foreign passengers to continue their journey.

3.3. By way of exception, the State Border Police may issue Romanian visa at the passport control posts existing at the airports, only on the following circumstances:

- humanitarian grounds;
- grounds that are of national interest;
- on the basis of international commitments assumed by Romania.

3.4. When leaving the Romanian territory, the documents for crossing the state border must be presented and checked whether the duration of the staying on the Romanian territory is within the limit of the validity period of the visa or of any subsequent extensions that might be obtained from the competent authorities. The extension of the visa validity must be requested at least 24 hours before it has expired. Transit visas are not subject to extensions. When, due to solid reasons, that are beyond the passenger's will, he/she is not able to leave the Romanian territory within the time limit provided by law, an exit visa shall be issued that would be valid until those reasons preventing him/her to leave Romanian territory have ceased.

4. Public health requirements

4.1. Passengers disembarking on the territory of Romania are required to present valid international vaccination certificates, according to the terms and conditions set forth in the World Health Organisation publications concerning the vaccination certificates required for international journeys. Passengers and crew members may also be requested to fill in a form-questionnaire, necessary for the antipaludal protection of the territory of Romania.

4.2. In addition to the provisions contained in paragraph 4.3, all provisions of the International Health Regulation related to crew members, passengers, freight and aircraft are also compulsory.

4.3. The sanitary and veterinary control is performed by the Sanitary and Veterinary Police to prevent animal products, animal and birds that could become a source of contamination for both human beings and animals enter Romania. The entry-exit approval is granted under the requirements provided by the Romanian sanitary and veterinary legislation and according to the international Conventions concluded in this field and in which Romania is a Contracting Party.